



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под
названием «Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
достижение стратегических целей и деятельность
в важнейших проблемных областях и дальнейшие
меры и инициативы**

**Заявление, представленное Женской сионистской
организацией Америки «Хадасса, — неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус при
Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.



Заявление

Женская сионистская организация Америки «Хадасса» была основана в 1912 году и имеет в своем составе более 330 000 членов, ассоциированных членов и сторонников в Соединенных Штатах Америки и других странах на пяти континентах. «Хадасса» известна как организация, персонал которой оказывает и обеспечивает оказание самой квалифицированной медицинской помощи через медицинскую организацию «Хадасса» в Израиле, которая была представлена на соискание Нобелевской премии мира в 2005 году за заслуги в качестве «моста к миру»; предоставляет медицинские услуги нуждающимся в лечении по всему миру; ведет пропагандистскую работу; и осуществляет образовательные программы охраны здоровья и поощрения здорового образа жизни. Кроме того, «Хадасса» поддерживает образовательные и молодежные учреждения в Израиле и является последовательным борцом за права женщин в Соединенных Штатах и во всем мире.

Национальный совет «Хадассы» обнародовал программные заявления, которые представляют собой официальную позицию организации по широкому кругу проблем, стоящих перед Соединенными Штатами и Израилем, а также по вызывающим беспокойство международным вопросам. Исходя из этих заявлений, «Хадасса» представляет настоящее заявление в Комиссию по положению женщин по вопросам, касающимся медицинских исследований и изучения здоровья женщин; экономического равноправия и безопасности женщин; и торговли женщинами.

Медицинские исследования и изучение состояния здоровья женщин

«Хадасса» на протяжении более 100 лет работы по оказанию поддержки в предоставлении первоклассной медицинской помощи исходит из того, что качество медицинских услуг должно обеспечиваться благодаря применению результатов инновационных медицинских и биотехнологических исследований. Передовые медицинские и биотехнологические исследования позволяют внести большой вклад в обеспечение сохранения жизни людей и искоренение многих, ранее считавшихся смертельными и губительными для здоровья человека, заболеваний. Исследования и клинические испытания при соответствующем контроле, которые осуществляются в медицинской организации «Хадасса» и в учреждениях по всему миру, в частности в области профилактики болезней сердца и лечения женщин, генотерапии, лечения раковых заболеваний, трансплантации органов и тканей и исследования стволовых клеток, дают реальную надежду на разработку новых методов лечения и лекарств.

«Хадасса» считает крайне важным обеспечить щедрое финансирование инновационных и фундаментальных медицинских и биотехнологических исследований в Соединенных Штатах на благо всех людей. Кроме того, «Хадасса» глубоко обеспокоена огромной разницей в знаниях, касающихся биологии, здоровья и болезней женщин, а также недостаточностью проводимых исследований для восполнения этого пробела. Изучение с учетом гендерного фактора биологии и различий между полом и гендерной принадлежностью в контексте развития и протекания заболеваний еще только начинается. Многочисленные заболевания, включая болезни сердца, которые чаще других являются причиной смерти женщин, нередко неправильно диагностируются или остаются вообще не выявленными у женщин. К причинам такого рода дефицита медицин-

ских знаний относятся исключение женщин из процесса научных исследований и ограниченное финансирование исследований здоровья, эпидемиологии, болезней и лекарственных препаратов с учетом пола и гендерных различий. Результаты исследований также недостаточно разъясняются и публикуются.

«Хадасса» призывает устранить эти барьеры и способствовать улучшению состояния здоровья женщин с помощью расширения исследований гендерных различий в медицине и изучения проблем здоровья женщин; увеличения финансирования исследований здоровья женщин в Соединенных Штатах и на международном уровне; поощрения более широкого участия женщин в клинических испытаниях; повышения уровня информированности общественности о проблемах здоровья женщин; и побуждения женщин к работе в области биомедицинских исследований.

Экономическое равноправие и безопасность женщин

«Хадасса» глубоко привержена защите прав женщин и расширяет свою поддержку новых мер, которые позволят обеспечить экономическое равноправие и безопасность для женщин и их семей. «Хадасса» уже давно выступает в защиту равных прав и справедливого экономического общества, поддерживая политику обеспечения гражданских прав, равной оплаты за равный труд, родительского отпуска, минимальной заработной платы и программ социального обеспечения, которые защищают самых уязвимых граждан Америки. «Хадасса» также выступает за улучшение исполнения этой политики и содействует осуществлению новых мер, которые обеспечат гибкость для работающих семей без ущерба для их экономической безопасности.

«Хадасса» признает в полном объеме равенство потенциала работающих женщин и уважает их уникальные таланты, которые позволяют вносить вклад в жизнь общества. Вместе с тем женщины продолжают подвергаться дискриминации по мотивам пола, беременности и материнства. Хотя уже прошло 50 лет с тех пор, как конгресс Соединенных Штатов принял Закон о равной оплате за равный труд, женщины зарабатывают 77 центов на доллар заработка мужчин, и разница в оплате труда за последнее десятилетие не изменилась. «Хадасса» признает важность делового сообщества, особенно мелкого бизнеса, для экономического развития и поощряет сотрудничество между государственным и частным секторами в вопросах проведения политики, которая способствует лидерству и экономической безопасности женщин, но не обременяет чрезмерно их работодателей.

«Хадасса» также подтверждает свою поддержку паритета в оплате труда, призывая правительство Соединенных Штатов улучшить исполнение законов о равной оплате труда и принять новые меры, которые позволят уменьшить разницу в оплате труда. «Хадасса» также расширяет поддержку антидискриминационной политики, с тем чтобы она распространялась на беременность, настоятельно призывая правительство Соединенных Штатов улучшить исполнение законов против дискриминации по причине беременности и принять новые меры, которые помогут защитить права беременных работающих женщин. Кроме того, «Хадасса» расширяет поддержку усилий по обеспечению отпуска по семейным обстоятельствам и болезни в Соединенных Штатах, выступая за принятие законоположений, которые позволят большему числу работников получить право на оплачиваемый родительский отпуск, отпуск по семейным об-

стоятельствам и болезни. В заключение «Хадасса» подтверждает свою поддержку повышения минимальной заработной платы и призывает правительство Соединенных Штатов изучить возможности ее повышения с учетом инфляции и стоимости жизни.

Торговля женщинами

«Хадасса» привержена делу оказания помощи в защите прав женщин и девочек и возмущена существованием в мире такого зла, как торговля женщинами и девочками. Торговля женщинами происходит тогда, когда женщин склоняют путем принуждения или обмана к подневольному или рабскому труду, или сексуальной эксплуатации в пределах и вне национальных границ. Жертвы такой торговли становятся объектами грубых нарушений прав человека, включая похищение, изоляцию, угрозу депортации, конфискацию документов, удостоверяющих личность, голод и угрозы убийства или пыток членов их семей.

По оценкам Организации Объединенных Наций, в целом по миру торговцы людьми подвергают не менее 12,3 миллиона взрослых и детей подневольному и рабскому труду или принуждают к занятию проституцией. Государственный департамент Соединенных Штатов полагает, что ежегодно от 14 500 до 17 500 человек становятся жертвами торговли людьми и переправляются в Соединенные Штаты и что торговля людьми несоразмерно затрагивает женщин и девочек. Торговля людьми и связанные с ней преступления не только причиняет вред жертвам, но и нарушают социальную, политическую и экономическую ткань общества в государствах, где они совершаются, унижая достоинство женщин и усиливая насилие и преступность.

Организация Объединенных Наций, а также Соединенные Штаты и Израиль добились значительного прогресса в последние годы в деле искоренения торговли людьми. Вместе с тем еще предстоит многое сделать. «Хадасса» настоятельно призывает все государства сделать искоренение торговли женщинами и девочками приоритетной задачей путем укрепления законодательства о борьбе с торговлей людьми, обмена информацией, эффективного исполнения законов о торговле людьми, агрессивного судебного преследования торговцев людьми и проведения широких информационно-пропагандистских кампаний. «Хадасса» далее настоятельно призывает страны предоставлять убежище жертвам торговли людьми и создать всеобъемлющую систему социальных услуг для их реабилитации.
